https://doi.org/10.60056/SE.2025.1.131-159

# ИЗБРАНА БИБЛИОГРАФИЯ НА НАУЧНИТЕ ТРУДОВЕ ПО БЪЛГАРИСТИКА, СЛАВИСТИКА, БАЛКАНИСТИКА И ЕТНОЛИНГВИСТИКА НА ИРИНА СЕДАКОВА

# ДИСЕРТАЦИОННИ ТРУДОВЕ

#### 1984

ЛЕКСИКА И СИМВОЛИКА СВЯТОЧНО-НОВОГОДНЕЙ ОБРЯДНОСТИ БОЛГАР. (автореферат към дисертация за присъждане на степента кандидат на филологическите науки), Мосва, 1984. 23 с.

# ХАБИЛИТАЦИОННИ ТРУДОВЕ

## 2007

*БАЛКАНСКИЕ МОТИВЫ В ЯЗЫКЕ И КУЛЬТУРЕ БОЛГАР. РОДИННЫЙ ТЕКСТ.* Москва: «Индрик», 2007. 432 с., ISBN 978-5-85759-420-9.

## 2013

БАЛКАНСКИ МОТИВИ В ЕЗИКА И КУЛТУРАТА НА БЪЛГАРИТЕ: РАЖДАНЕ И СЪДБА. София: Академично издателство "Марин Дринов", 2013. 316 с., ISBN 978-954-322-779-8.

# УЧЕБНИЦИ

## 2015

САМОУЧИТЕЛЬ БОЛГАРСКОГО ЯЗЫКА С ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫМИ КОММЕН-ТАРИЯМИ. Москва: «Буки-Веди», 2015. 128 с., ил.

# НАУЧНИ СТУДИИ И СТАТИИ

- К описанию лексики и символики святочно-новогодней обрядности болгар (Рождественские обрядовые хлебы). В: *Советское славяноведение*. 1984. № 1, 48–57, ISSN 0132-1366.
- К изучению болгарской обрядовой терминологии (словообразования от основ баб-, дед-, стар- в терминологии святочно-новогодней обрядности болгар). В: Български фолклор. София, 1984. № 1, 45–52, Print ISSN: 0323-9861, Online-ISSN: 2534-8558.

Святочные «нечистые дни» у болгар: терминология, демонологические представления, ритуальная практика. — В: Этногенез, ранняя этническая история и культура славян. Москва, 1985, 72—74.

#### 1988

- Структура и семантика болгарских проклятий: К постановке проблемы. В: Этнолингвистика текста. Семиотика малых форм фольклора. Тезисы и предварительные материалы к симпозиуму. Москва, 1988, Ч. 1. 68–71.
- Проблемы болгаристики в трудах советских лингвистов. В: *Проблемы славянского языкознания в СССР: 1983–1987 гг. К X Международному съезду славистов. София, сентябрь 1988.* София, 1988, 240–253.

#### 1991

Этнолингвистическая характеристика родильной обрядности болгар. – В: *Болгаристика в системе общественных наук. Вторая всесоюзная конф. по болгаристике*. Харьков, София, 1991, 172–174.

## 1992

- Дорого яичко к Великодню: праздничный календарь в южнославянских паремиях. В: *Балканские чтения 2. Симпозиум по структуре текста*. Москва, 1992, 68–71,
- Эпитет в болгарских пословицах и поговорках. В: *Болгарская культура в веках*. Москва, 1992, 66–68, ISBN 5-201-00736-8.
- Сопоставительный анализ процессов вторичной номинации в близкородственных языках. В: *Типологическое и сопоставительное изучение славянских и балканских языков. Тезисы.* Москва, 1992, 39–40.

#### 1993

- К изучению общеславянской лексики в русском и болгарском языках. В: *Philologia Slavica*. *К 70-летию академика Н.И. Толстого*. Москва, 1993, 394–398, ISBN 5-02-011542-8.
- Обрядовые аллюзии в болгарских паремиях. В: *Символический язык традиционной культуры. Балканские чтения 2.* Москва, 1993, 126–136, ISBN 5-201-00762-7.
- О некоторых типах клишированных изречений в народной речевой культуре болгар. В: Сборник от научни трудове, посветен на седемдесетгодишнината на професор Мирослав Янакиев. София, 1993, 110–116.
- Метафорические термины родства и их производных в русском и болгарском: сопоставительный анализ. В: *Типологические и сопоставительные методы в славянском языкознании*. Москва, 1993, 219–227, ISBN 5-201-00765-1.

- Из словаря «Славянские древности»: Афанасий. В: *Славяноведение*. (съавт. С.М. Толстая), 1994. № 3, 5–7, ISSN 0132-1366.
- Из словаря «Славянские древности»: Волчьи дни. В: *Славяноведение*. (съавт. Г.И. Кабакова), 1994. № 5, 55–57, ISSN 0132-1366.

- One Metaphor of Human Behavior: A Mill A Talkative Person. Septiéme Congrès International D'Études Sud-Est Européennes (Thessalonique, 29 août 4 septembre 1994). Communications. Athens, 1994, 286.
- BIRTH and FATE: An Ethnolinguistic Analysis of some Bulgarian Idioms. *Proceedings of the 9th Biennal Conference on Balkan and South Slavic Linguistics, Literature, and Folklore*. Indiana University Bloomington, Indiana, 7–9 April 1994. *Indiana Slavic Studies*. Vol. 7, 1994, 255–260, ISSN 0073-6929.
- Ценностная ориентация клише и штампов в современной русской речи. *Revue des Etudes Slaves*. (съавт. Т.М. Николаева), Paris, 1994. Т. 66, 607–625, ISSN 2117-718X.
- Клише и штампы в современной русской речи: социолингвистический анализ. В: Традиция и новые тенденции в развитии славянских литературных языков: проблема динамики нормы. (съавт. Т.М. Н и колаева), Москва, 1994. Тезисы докладов международной науч. конф. Москва, 24—26 мая 1994 г., 82—86, ISBN 5-900698-11-4.
- Болгарские фразеологизмы о судьбе и их этнокультурные истоки. В: *Язык и культура. Тезисы Третьей международной конф*еренции. Киев, 1994, Т. 3, 109–110.
- Славянобалканские представления о демонах судьбы: Трансформации во времени и пространстве. В: *Время в пространстве Балкан: свидетельства языка*. Москва, 1994, 42–64, ISBN 5-900-698-14-9.
- Некрещеные младенцы в традиционных представлениях славян: человеческое и нечеловеческое. В: *Миф и культура: человек не-человек*. Москва, 1994, 21–23, ISBN 5-900698-20-3.
- Ритуальный хлеб в традиционной обрядности болгар: родины и основные этапы развития ребенка. В: *Славянский и балканский фольклор. Верования. Текст. Ритуал.* Москва, 1994, 130–138, ISBN 5-02-011499-5.
- Магия ходьбы и ритуальное оформление первых шагов ребенка у южных славян. В: *Балканские чтения 3. Тезисы и материалы*. Москва, 1994, 76–80, ISBN 5-201-00762-7.

- Советизмы в современной русской речи: социолингвистические наблюдения. В: Социолингвистика и комуникация. Материали от четвъртата конференция по социолингвистика. София, 9–12 септември 1993. София, 1995, 96–99.
- О советизмах в современной русской речи. В: *Знакомый незнакомец. Социалистии* ческий реализм как историко-культурная проблема. Москва, 1995, 225–236, ISBN 5-7576-0008-X.
- Орисницы. В: *Славянская мифология*. *Энциклопедический словарь*. Москва, 1995, 290–292, ISBN 5-7133-1069-8
- Славянские древности. Этнолингвистический словарь. Афанасий (119–121, съавт. С.М. Толстая); Бабин день (123–125, съавт. Э.И. Зеленина); Герман св. (498–500, съавт. Г.И. Кабакова); Булочка (270–272, съавт. С.М. Толстая). Москва: Международные отношения, 1995. Т. 1. А–Г. 584 с.; ISBN 5-7133-0704-2.

- Клише и цитаты в речи российских журналистов. В: *Речевые и ментальные стереотипы в синхронии и диахронии. Тезисы конференции.* Москва, 1995, 112–116, ISBN 5-7576-0012-8.
- К описанию звукового ряда славянских родин: КРИК. В: *Голос и ритуал. Материалы конференции.* Москва, 1995, 27–29.
- Диалектная лексикография и изучение народных древностей в Англии в 19 веке. В: Словарь и культура. К столетию с начала публикации «Словаря болгарского языка» Н. Герова. Материалы международной научной. конференции. (Москва, ноябрь 1995 г.). Москва, 1995, 69, ISBN 5-7576-0017-9.

- Первые шаги ребенка: магия и мифология ходьбы (славяно-балканские параллели). В: Концепт движения в языке и культуре. Москва, 1996, 284—306, ISBN 5-85759-041-8.
- Грецизмы в словаре болгарской традиционной культуры. В: *Славяне в зеркале неславянского окружения*. Москва, 1996, 46–48, ISBN 5-7576-0029-2.

# 1997

- О балканских святочных демонах. В: *Балканские чтения 4. Тезисы и материалы*. Москва, 1997, 106–107, ISBN 5-7576-0051-9.
- «Жилец»—«нежилец». Магия и мифология родин. В: *Живая старина*. 1997. № 2, 9–11, ISSN 0204-3432
- Лучшее для лучших! Система оценок в современной российской рекламе. В: Studia slavica Finlandensia. T. XIV, Helsinki, 1997, 156–165.
- Регламентация поведения беременной: еда и питье. В: *Кодови словенских култура*. Београд, 1997. Бр. 2, 30–38.
- Народная религия: непрерывность традиции и изменения, (Хроника от конференция). В: *Живая старина*. 1997. № 1, 56–57, ISSN 0204-3432.

- Концепт пути в фольклорной модели мира (от Балтии до Балкан). (Съавт. Л.Г. Невская, Т.М. Николаева, Т.В. Цивьян.). В: Славянское языкознание. XII Международный съезд славистов: Доклады рос. делегации. Москва, 1998, 442–460, ISBN 5-02-011696-3.
- Святочно-новогодняя терминология и обрядность болгар в свете ареалогии. К постановке проблемы. В: Исследования по славянской диалектологии. Вып. 5. Актуальные проблемы славянской лингвогеографии. Москва, 1998, 284—314, ISBN 5-7576-0070-5
- Экспедиция в болгарское село Равна (Провадийская община, Варненская область, Болгария). В: *Малый диалектологический атлас балканских языков. Материалы* 2-го совещания. Санкт-Петербург, 19 декабря 1997 г. СПб., 1998,106–120.
- Заметки по этнографии речи (На материале славянских родин). В: *Слово и культура*. *Памяти Никиты Ильича Толстого*. Москва, 1998. Т. 2, 205–215, ISBN 5-85759-074-4.

- Матримониальные мотивы в славянских родинах. В: *Кодови словенских култура*. 1998. Бр. 3, 111–120.
- О роли слова и речи в деятельности повитухи (славянская народная традиция). —В: Слово как дело. Тезисы докладов. МГУ, 27—29 апреля 1998 г. Москва, 1998, 88—90.
- Из словаря «Славянские древности»: Караконджол. В: *Славяноведение*. 1998. № 6, 13–14, ISSN 0132-1366.

- Мизийский говор села Равна: современное состояние. В: *Малый диалектологический атлас балканских языков. Материалы 3-го рабочего совещания.* СПб., 1999, 56–69.
- Новое учение о жизни (стереотипы российской рекламы). В: *Речевые и ментальные стереотипы в синхронии и диахронии. Тезисы и материалы конференции.* Москва, 1999, 76–79, ISBN 5-7576-0012-8.
- Крик в поверьях и обрядах, связанных с рождением и развитием ребенка. В: *Мир звучащий и молчащий. Семиотика звука и речи в традиционной культуре славян.* Москва, 1999, 105–123, ISBN 5-85759-065-5.
- *Балканское* в словаре духовной культуры болгар. В: *Балканские чтения 5. В поисках «балканского» на Балканах*. Москва, 1999, 70–72, ISBN 5-7576-0083-7.
- О «знаках» и «отметинах» в традиционной культуре южных славян (белег и нишан). В: Славянские эттоды. Сборник к юбилею С.М. Толстой. Москва, 1999, 399–416, ISBN 5-85759-090-6.
- Эпитет в структуре и семантике болгарских пословиц и загадок (Опыт сравнительного анализа). В: Загадок как текст. 2. Исследования в области балто-славянской духовной культуры. Москва, 1999, 157–176, ISBN 5-85759-064-7.
- Этнокультурный контекст болгарских фразеологизмов о характере и судьбе человека. — В: Славянское и балканское языкознание. Слово в контексте культуры. Москва, 1999, 123–136, ISBN 0-85759-093-0.
- Славянские древности. Этнолингвистический словарь. Дед (41–43); Еньова буля (186–189, съавт. Е.С. Узенёва); Загадки (233–237, съавт. С.М. Толстая); Зима (327–330); Игнатий (373–376, съавт. А.А. Плотникова); Караконджул (466–468); Константин и Елена (588–590, съавт. Е.С. Узенёва). Москва: Международные отношения, 1999. Т. 2. Д К (Крошки). 697 с., ISBN. 5-133-0982-7.
- Мирослав Янакиев. Некролог. В: *Славяноведение*. 1999. № 2, 77, ISSN 0132-1366.

- Cult of the Virgin Mary and the Holy Nativity's Allusions (in Slavic and Balkan traditional childbirth customs). *Folk Religion. Continuation and Change*. Portugal, Porto, 2000, 113–121.
- О *сладком* в языке и культуре болгар. *Etnolingwistyka*. 12. Lublin, 2000, 55–65.
- Балканославянские святочные демоны в ареальном освещении. *XXVI Научна дискусија на Меѓународен семинар за македонски јазик. Литература и култура*. Скопје, 2000, 51–69.

- Живота е късмет (об одной лексеме в словаре болгарского села Равна). В: Материалы 4-го рабочего совещания МДАБЯ. СПб., 2000, 44–45.
- Похоронная обрядность в болгарском селе Равна. В: *Живая старина*. 2000. № 1, 43–45, ISSN 0204-3432.
- Аннотированный указатель основных мифологических, фольклорных и литературных персонажей. (съавт. Т.А. Агапкина, М.М. Валенцова, Л.Н. Виноградова и др.) В: Справочно-библиографические материалы. А. Афанасьев. Поэтические воззрения славян на природу. Москва, 2000, 432–501, ISBN 5-85759-116-3.
- За семантиката на *второто* в славянската народна култура. В: *Етноси и култури на Балканите. Резюмета.* София, 2000, 59.
- Демонизация женских персонажей родин. В: *Судьба, болезнь и другие женские образы в традиционной культуре (материалы круглого стола)*. Москва, 2000, 38.
- Bulgarian Birthlore at the Turn of Millennium. *Popular Religion and Folklore at the Turn of Millennium. Contemporary Research Methods. Nov. 9–12*, 2000, 29–30.

- Болгарские нарративы о выборе имени. В: Имя: внутренняя структура, семантическая аура, контекст. Москва, 2001. Ч. 2, 136—138, ISBN 5-7576-0114-0.
- «Субботние» люди на Балканах. В: *Балканские чтения 6. Ното Balcanicus. Поведенческие сценарии и культурные роли.* Москва, 2001, 98–101, ISBN 5-7576-0118-3.
- Из опыта работы над МДАБЯ. Болгарская лексика по теме «Человек как личность». В: Исследования по славянской диалектологии. Вып. 7. Славянская диалектная лексика и лексикография. Москва, 2001, 52–66, ISBN 5-7576-0095-0.
- Словенска митологија. Енциклопедијски речник. Дете (150–151); Игњатије св. (220–221, соавт. А.А. Плотникова); Клетва (20–271); Воденица (90–92); Старац (510–511). (Ред. Светлана М. Толстој, Љубинко Раденковић). Београд, 2001. 736 с., ISBN 86-7494-025-0.
- O семантике *второго* в славянской народной культуре. *Ethnoses and Cultures of the Balkans*. Vol. 1. Sofia, 2001, 34.
- Folk Religion and Politics in the Time of Transition. *Actae ethnografica Hungarica*. 46 (1–2). Szeged, 2001, 131–136, Print ISSN: 1216-9803, Online ISSN: 1588-2586.
- Цветообозначения и их место в символике славянских родин. В: *Кодови словенских култура*. Бр. 5. Београд, 2001, 57–65.
- Культ Богородицы в славянских родинах. В: *Родины, дети, повитухи в традициях народной культуры*. Москва, 2001, 151–163, ISBN 5-7281-0293-X.
- Имянаречение у болгар: событие и его интерпретация. В: *Рабочее совещание по МДАБЯ*. СПб., 2001, 43.
- The customs and beliefs behind the choice of name in Slavic narratives. *ISFNR Congress*. *Abstracts*. Melbourn, 2001, 201.

## 2002

О «мужском» и «женском» в культурном языке современной российской рекламы.

- Gender-Vorschung in der Slawistik. 55. Wien, 2002, 451–461, ISBN: 3876908175.
- Семантика и символика второго у болгар (с некоторыми славянскими параллелями). В: *Признаковое пространство культуры*. Москва, 2002, 209–225, ISBN 5-85759-199-6.
- К проблеме заимствований в балканославянских языковых и этнокультурных системах. В: Славянская языковая и этноязыковая системы в контакте с неславянским окружением. Москва, 2002, 483—510, ISBN 5-94457-040-7.
- Болгарский язык в неславянском окружении: лингвистическая литература по лексикологии. — В: Славянская языковая и этноязыковая системы в контакте с неславянским окружением. Москва, 2002, 301–314, ISBN 5-94457-040-7.
- Три болгарских текста записи 2001 года в контексте общеславянской заговорной традиции. (съавт. О.В. Трефилова). В: *Заговорный текст: генезис и структура*. Москва, 2002, 67–68, ISBN 5-75760141-8.
- Славянская мифология. Энциклопедический словарь. Игнатов день (196–197); Караконджул (218–219); Мельница (297–298); Орисницы (347); Повитуха (369–370); Проклятие (с. 391–392); Старик (449–450). Изд. 2-е, исправленное и дополненное. Москва: Международные отношения, 2002. 512 с.; Същото изд. 3-е. Москва: Международные отношения, 2011, ISBN 5-7133-1069-8.

- Судьба сакральных слов в славянских языках (между язычеством и христианством). В: Славянское языкознание. XIII Международный съезд славистов. Доклады рос. делегации. Москва, 2003, 534–549, ISBN 978-5-8575-9247-2.
- Субботние люди на Балканах. В: Славянское и балканское языкознание. Человек в пространстве Балкан. Москва, 2003, 269–278, ISBN 5-85759-239-9.
- Имянаречение у болгар: балканская перспектива. В: Актуальные вопросы балканского языкознания. СПб., 2003, 110–120, ISBN 5-02-027076-8.
- Цветообозначения в болгарском языке: восточные заимствования и общеславянская лексика. В: *Балканские чтения 7. В поисках «ориентального» на Балканах. Тезисы и материалы. 24—26 марта* 2003. Москва, 2003, 93—95.
- Похоронно-поминальная обрядность болгарского села Равна: Словарь. Материалы. Ареальный комментарий. В: *МДАБЯ*. *Материалы 5-го рабочего совещания*. *Санкт-Петербург*, 20 декабря 2002 г. 96–107.
- Праздник и празднование в Болгарии: взгляд изнутри. В: *V конгресс этнографов и антропологов России. Омск. 9–12 июня 2003 г. Тезисы докладов.* Москва, 2003, 207.

- Имя и традиция. В: *Славянский вестник. Выпуск второй.* Москва, 2004, 314–324, ISBN 5-317-01024-1
- Прощание и прощение. Опыт этнолингвистического анализа. В: Язык культуры: семантика и грамматика: К 80-летию академика Никиты Ильича Толстого (1923—1996). Москва, 2004, 401—411, ISBN 5-85759-281-X.

- Folk Religion Studies in Russia. *Ethnology of Religion*. Budapest, 2004, 254–271, ISBN 978-9-6305-8179-0.
- Славянские древности. Этнолингвистический словарь. Купание младенца (51–54); Мельница (222–225); Младенец (257–264, соавт. Г.И. Кабакова); Назад (362–364); Оповещение (551–552); Пеленки (656–658); Первый Последний (674–679, съавт. М.М. Валенцова). Москва: Международные отношения, 2004. Т. 3. К (Круг) П (Перепелка). 704 с., ISBN 978-5-7133-1380-7.
- Этнолингвистические материалы из северно-восточной Болгарии (с. Равна, Провадийская община, Варненская обл.). В: Исследования по славянской диалектологии. Вып. 10. Терминологическая лексика материальной и духовной культуры балканских славян. Москва, 2004, 237–268, ISBN 5-7576-0160-4.
- Балканское в терминологии и обрядности южнославянских родин. В: Доклады российских ученых. IX конгресс по изучению стран Юго-Восточной Европы (Тирана, 30.08–03.09.2004). СПб., 2004, 282–301, ISBN 5-02-027007-5.
- Balkanisms in South Slavic Childbirth Customs. *IX International Congress of South East European Studies. Resumes. Tirana*, 2004, 225–226.
- Bulgaaria sünnipärimused aastatuhandevahetusel («Болгарская лексика и обрядность родин на рубеже 21 тысячелетия»). *Mäetagused. 26. Tartu*, (на естонски език), 2003, 151–160.
- Неоезичеството в постсъветска Русия. В: *Трета Българо-сръбска конференция*. *Всекидневната култура на българите и сърбите в постсоциалистическия период*. *София*, 6–9 октомври 2004 г., 11–12.
- Конференция «Календарная обрядность» в Эдинбурге. В: *Живая старина*. 2004. № 4, 62–63, ISSN 0204-3432.

- Заимствованное слово и его этнокультурные коннотации: болг. *КЪСМЕТ*. В: *Вопросы языкознания*. 2005, № 3, 44–52, ISSN 0373-658X.
- Ребенок в судьбе и жизненном сценарии взрослых. В: *Традиционная культура*. *Научный альманах*. 2005, № 3, 52–62, ISSN 2410-6658.
- Язык, который нас окружает. Прошлое в настоящем. В: *Язык. Личность. Текст. Сб.* в честь 70-летия чл.-корр. Т.М. Николаевой. Москва, 2005, 565–577, ISBN 5-9551-0103-9.
- *Телесное* в современной российской рекламе. В: *Телесный код в славянских культу-рах*. Москва, 2005, 56–67, ISBN 5-7576-0177-9.
- Имя собственное в российской оккультной рекламе. В: Ономастика в кругу гуманитарных наук. Материалы международной науч. конф. Екатеринбург, 20–23 сентября, 2005 г., 260–262.
- The Ritual Year as Reflected in Proverbs: General Notes. *Conference on the Ritual Year. Malta*, 20–24.03.2005. Abstracts. 85–86, ISBN 978-99909-0-442-0.
- Endings and Openings: Symmetry and Asymmetry in the Slavonic Calendar. *Cosmos. 18*. 2005 (2002), 207–222, ISSN 0269-8773.
- Шотландский архив в Эдинбурге: История. Материалы. В: *Живая старина*. 2005, № 3, 53–56, ISSN 0204-3432.

- О специфике создания, функционирования и распада «идеологических» языковых союзов. В: Языковые союзы Евразии и этнокультурное взаимодействие (история и современность). Москва, 2005, 154–157.
- Этнолингвистический анализ ключевых лексем словаря балканского языкового союза. В: Языковые союзы Евразии и этнокультурное взаимодействие (история и современность). Москва, 2005, 157–161.
- В поисках имени: западные и псевдозападные имена у болгар. В: *Балканские чтения* 8. В поисках западного на Балканах. Москва, 2005, 115–121, ISBN 5-7576-0181-7.
- The Ritual Year as Reflected in the Proverbs General Notes. Ritual Year. *First International Conference on the SIEF Working Group*. Malta, Msida, 2005, 472–483, ISBN 978-99909-0-442-2.

- Языковые союзы Евразии и этнокультурное взаимодействие (история и современность), (съавт. М.Е. Алексеев, Н.Ф. Алиева, В.А. Виноградов, Л.Р. Додыхудоева, А.В. Дыбо, Вяч.Вс. Иванов, О.А. Казакевич, Г.П. Клепикова, А.И. Коган, Т.В. Цивьян, Д.И. Эдельман). В: Этнокультурное взаимодействие народов Евразии. Москва, 2006., ISBN 5-02-034312-9.
- Ритуально-этикетные словесные формулы славян. В: *Словесные формулы славянского мира: метатеория и эмпирия*. Москва, 2006, 36–44, ISBN 978-5-98604-080-6.
- Реклама и фолклор в съвременна Русия. В: Български фолклор. Фолклористика в Русия. София, 2006. № 3–4, 58–74, Print ISSN: 0323-9861, Online-ISSN: 2534-8558.
- Балканските четения в Института по славянознание при РАН. В: *Български фолклор. Фолклористика в Русия*. София, 2006. № 3–4, 115–122, Print ISSN: 0323-9861, Online-ISSN: 2534-8558.

- Life events in the context of ritual year: folklore interpretations. *Ritual Year Studies 2*. *Proceedings of the Second conference of the Ritual Year SIEF group «Ritual Year and Diversity»*. Gothenburg, 4–9 June, 2006. Gothenburg: Elanders, Vällingby, 119–125, ISBN 9789172290396.
- Conclusion. *Ritual Year Studies 2. Proceedings of the Second conference of the Ritual Year SIEF group «Ritual Year and Diversity»*. Gothenburg, 4–9 June, 2006. Gothenburg: Elanders, Vällingby, 356–357, ISBN 9789172290396.
- Traditional apprehension of time in Sicilian, Mediterranean and Balkan folk cultures (Days of the Week). *Proceedings of the AIESEE conference. Palermo*, 7–9.09.2006. Palermo, 2007, 98–108.
- Изследване на народната религиозност в Русия. В: «Завръщане» на религиозността. Материали от работната среща на секция «Балканска етнология». София, 2007, 206–229, ISBN 978-954-8458-33-7.
- Западные имена и празднование именин у болгар. В: *Восток и запад в балканской картине мира. Сб. памяти В.Н. Топорова.* Москва, 2007, 266–275, ISBN 978-5-85759-405-6.

- Программирование повседневной жизни: из балканской лексики (*нефела*). В: *Балканские чтения 9. Terra balkanica. Terra slavica. К юбилею Татьяны Владимировны Цивьян.* Москва, 2007, 98–105, ISBN 978-5-7576-0198-4.
- Система цветообозначений в болгарском языке. В: *Наименования цвета в индоевропейских языках. Системный и исторический анализ*. Москва, 2007, 185–198, ISBN 978-5-484-00930-5.
- Архаические модели и новая прагматика: имена неоязычников. В: *Имя. Семантическая аура. Вып. 1.* Москва, 2007, 166–188, ISBN 5-9551-0163-2.
- Rituaalse aasta kajastumine vanasõnades: üldisi tähelepanekuid (The Ritual Year as Reflected in Proverbs: General Notes). (на естонски език). «Mäetagused». № 32. 117–142.
- Inventing the Ritual Year in Modern Russia. *The Ritual Year and History (The Ritual Year 3). Stražnice: Lidováa kultúra*, 2008, 51–58, ISBN 978-80-86156-98-9.

- From Ideological Union to the European Union: Sociocultural Dimensions of the Bulgarian Regime Changeover. *Dynamics of National Identity and Transnational Identities in the Process of European Integration.* Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2008, 44–55, ISBN: 1-84718-471-5, ISBN13: 9781847184719.
- Распад «идеологических» языковых союзов: универсальное и специфическое. В: Славянское языкознание. XIV Международный съезд славистов. Охрид, 10–16 сентября 2008 г. Доклады российской делегации. Москва, 2008, 429–450, ISBN 978-5-85759-474-2.
- Русскость / нерусскость в ценностной шкале российской оккультной рекламы. В: Калининград, 2008. Геополитика и русские диаспоры в Балтийском регионе: Сб. науч. трудов: В 2 ч. Ч. 1: Гуманитарные аспекты проблемы: русские глазами русских. Калининград, 2008, 182–201, ISBN 978-5-88874-884-8.
- Русская речь в балканском окружении. В: *Карпато-балканский диалектный ландшафт: Язык и культура: Памяти Галины Петровны Клепиковой.* Москва, 2008, 202–222, ISBN 978-5-7576-0216-5.
- Inventing the Ritual Year in Modern Russia. *The Ritual Year and History (The Ritual Year 3). Stražnice: Lidováa kultúra*, 2008, 51–58, ISBN 978-80-86156-98-9.
- Приглашение: слово, формула, ритуал (на материале славянских традиций). В: *Славяноведение*. 2008. № 6, 63–72, ISSN 0132-1366
- Страдания св. Недели в народных балладах болгар и македонцев: этнолингвистика и фольклорная поэтика. В: *Етнолингвистичка проучавања српског и других словенских језика. У част акад. Светлане Толстој.* Београд, 2008, 375–384, ISBN 978-86-7025-475-6.
- «И невозможное возможно...» Оккультная реклама в современной России. В: *В света на човека. Сборник в чест на профессор Иваничка Георгиева*. Т. 1–2. София, 2008. Т. 2, 445–457, ISBN: 978-1-4503-0243-2.
- [Библиография] И.А. Седакова. В: *Славянская этнолингвистика. Библиография*. Изд. 3-е, испр. и доп. М., 2008, 174–187, ISBN 978-5-7576-0222-7.

- Приглашение: слово, формула, ритуал (на материале славянских традиций). В: *Славяноведение*. 2008. № 6, 63–72, ISSN 0132-1366.
- Страдания св. Недели в народных балладах болгар и македонцев: этнолингвистика и фольклорная поэтика. В: *Етнолингвистичка проучавања српског и других словенских језика. У част акад. Светлане Толстој* (уред. П. Пипер, Љ. Раденковић и др.) Београд, 2008, 375—384, ISBN 978-86-7025-475-6.
- [Библиография] И.А. Седакова. В: *Славянская этнолингвистика. Библиография*. Изд. 3-е, испр. и доп. Москва, 2008, 174–187, ISBN 978-5-7576-0222-7.

- Славянские древности. Этнолингвистический словарь. Пострижины (212–215); Приветствия (259–263); Приглашать (265–269); Приговоры (272–276, соавт. Т.А. Агапкина); Проклятия (286–294, соавт. Л.Н. Виноградова); Проклятые (294–296); Прощание (312–315); Путь (357–360); Родимое пятно (445–446); Свеча (567–573, съавт. О.В. Белова). Москва: Международные отношения, 2008. Т. 4. П (Переправа через воду) С (Сирота). 656 с., ISBN: 978-5-7133-1312-8.
- Folk interpretation of a birthmark in Central and South Eastern Europe. *Association Internationale d'Etudes du Sud-Est Europeén. Revue.* № 35–39. 2005–2009. Bucureşti, 2009, 361–367, ISSN 2066-7361.
- «Русский» выпуск журнала «Болгарский фольклор». В: *Живая старина*. 2009. № 1, 64–65, ISSN 0204-3432.
- Международный конгресс в Дери. В: *Живая старина*. 2009. № 1. С. 70–72, ISSN 0204-3432.
- Семантика и узус балканославянских глаголов 'хватать' в этнолингвистическом освещении. —В: Доклады российской делегации. Х конгресс по изучению стран Юго-Восточной Европы (Париж, 24–26 сентября 2009 г.). СПб., 2009, 281–297.
- Семья как ценность и семейные ценности в нарративах старообрядцев Болгарии и Румынии. В: *Категории родства в языке и культуре*. Москва, 2009, 225–244, ISBN 978-5-91674-065-3.
- Базовые ценности у старообрядцев Болгарии и Румынии: лингвоконфессиональные и этнопедагогические аспекты. В: Актуальные проблемы русской диалектологии и исследования старообрядчества. Тезисы докладов Международной конф. 19–21 октября 2009 г. Москва, 2009, 200–202, ISBN 978-5-462-00992-1.
- «Шкурный интерес»: семантическое развитие \*kož- и \*skor- в этнолингвистической перспективе. (съавт. Е.Л. Березович). В: Этнолингвистика. Ономастика. Этимология: материалы междунар. науч. конфер. Екатеринбург. 8–12 сентября 2009 г. Екатеринбург, 2009, 32–35, ISBN 978-5-7996-0451-6.
- Языковые и культурные стереотипы в ритуальном этикете славян: приветствия // Стереотипы в языке, коммуникации и культуре. Москва, 2009, 227–243, ISBN: 978-5-7281-1071-2.
- Балканские глаголы 'хватать': мотивы переходов и перемен в лексике и фразеологии. В: Переходы. Перемены. Превращения. Балканские чтения 10. Тезисы и материалы. 31 марта 2 апреля 2009 года. Москва, 2009, 87—91.

- Традиционная и массовая культура в Интернете: цитаты, квази-цитаты и аллюзии. В: *Folk-art-net: новые горизонты творчества. От традиции к виртуальности.* Москва, 2009, 270–284, ISBN 5-86132-057-1.
- Из истории наших конференций. (съаавт. Т.В. Цивьян). В: *Мартеница. Ма́тţişor. Март'σ. Verore... (Материалы Круглого стола 25 марта 2008 года).* Москва, 2009, 4–10., ISBN 978-5-7576-0227-1.
- *Мартеница* в современной городской культуре Болгарии. В: *Мартеница. Ма́тţişor. Маρτ'σ. Verore... (Материалы Круглого стола 25 марта 2008 года).* Москва, 2009, 139–147, ISBN 978-5-7576-0227-1.

- Across and Beyond Boundaries: the Teacher Zor Alef, a Case of Transnational Mysticism. (съавт. E. Anastasova) *Religion and Boundaries. Studies from the Balkans, Eastern Europe and Turkey* / Ed. by G. Valtchinova. Istanbul: The Isis Press, 2010, 331–347, ISBN-10: 9754284121, ISBN-13: 978-9754284126.
- Жизнь как ценность и ценности в жизни (на материале книги А.И. Солженицына «Архипелаг Гулаг»). *Etnolingwistyka. 22*. Lublin, 2010, 29–38, ISSN 0037-6787 (print), ISSN 1336-2364 (online).
- Family Values in the Narratives of the Old-Believers in Bulgaria and Romania. *Olvasó. Beitrage zum 60. Geburtstag von Gábor Barna.* Szeged, 2010, 734–741, ISSN 1419-1288, ISBN 978-963-88914-2-6.
- Аксиология старости в традиционной картине мира. Wartości w językowo-kulturowym obrazie świata Słowian i ich sąsiadów. Lublin, 2010, 9, ISBN: 978-83-7784-277-5.
- Базовые ценности и их метаморфозы: жизнь (от выживания до «искусства жить»). В: Материалы к Международной конф. «Язык и общество в современной России и в других странах» (Президиум РАН, Институт русского языка). Москва, 2010, 492–496.
- Important issues in modern folklore and ethnology: Restructuring of the Ritual Year in the post-socialist countries // http://www.folklore.ee/rl/fo/ konve/2010/loorits/teesid.pdf. From Language to Mind. On the occasion of 110th Birthday of Academician Oscar Loorits and 75th Birthday of Pille Kippar. Abstracts. 21.
- Фольклорно-языковой образ *испуга* у болгар (на материале народной медицины). В: *Топоровские чтения I IV. Избранное*. Москва, 2010, 171—180, ISBN 978-5-7576-0221-9.
- Вербное воскресенье: растительный код и «цветочные» именины у болгар. В: *Тра- диционная культура*. 2010. № 6, 115–121, ISSN 2410-6658.
- Фольклор, ценности и коммерция (на материале цветочных мифов в СМИ и Интернете). В: От конгресса к конгрессу. Материалы Второго Конгресса российских фольклористов. Москва, 2010, 91—98, ISBN 5-86132-084-5.
- The inner and the outer in the Ritual year: Traditions and Today. *Folklore. Tartu*, 2010. 46, 198–202, ISSN 1406-0957.

- Свет и цвет в романе Петре М.Андреевского «Пырей». В: *Балканский спектр: от света к цвету. Балканские чтения. Тезисы и материалы.* Москва, 2011, 119–123, ISBN 978-5-7576-0226-4.
- Грудное молоко как мифологема (на материале болгарской народной традиции). В: Коды повседневности в славянской культуре: Еда и одежда. Москва, 2011, 77–90, ISBN 978-5-91419-405-2.
- Категория времени в славянском «тексте рождения»: зачатие и беременность. В: *Пространство и время языке и культуре*. Москва, 2011, 181–198, ISBN 978-5-91674-140-7.
- «Внутреннее» и «внешнее» в календарных и иных обрядах: традиции и современность. В: Живая старина. 2011. № 3, 70–72, ISSN 0204-3432.
- Moscow conferences on Balkan studies. *Journal of Folklore. Tartu, 47.* 2011, 192–196, Print ISSN: 1406-0957; Online-ISSN: 1406-0949.
- Балканские чтения «Балканский спектр: от света к цвету». В: *Вопросы языкознания*, 2011, № 5, 146–150, ISSN 0373-658X.
- Проклятье в народных болгарских песнях: Этнолингвистика и фольклорная поэтика. 2. В: Славянский и балканский фольклор. [Вып. 11.] Виноградье. К юбилею Л.Н. Виноградовой. Москва, 2011, 225–236, ISBN 978-5-91674-165-0.
- Образ русского языка в Болгарии (в свете языковых и других союзов). В: *Образ России на Балканах*. Москва, 2011, 132–144, ISBN 978-5-7576-0239-4.
- Вступление (съавт. К.В. Никифоров). В: *Образ России на Балканах*. Москва, 2011, 7–8, ISBN 978-5-7576-0239-4.
- Предисловие. В: Эволюция ценностей в языках и культурах. Москва, 2011, 4–6, ISBN 978-5-7576-0246-2.
- Метаморфозы социокультурных ценностей: Вводные замечания. В: Эволюция ценностей в языках и культурах. Москва, 2011, 7–18, ISBN 978-5-7576-0246-2.
- Аксиологический статус вещи в лагерной прозе (по роману Е. Гинзбург «Крутой маршрут»). В: Эволюция ценностей в языках и культурах. Москва, 2011, 169—184, ISBN 978-5-7576-0246-2.
- Расставание, прощание, разлука: слово в ритуале и ритуал в слове. В: *IX Конгресс* этнографов и антропологов России. Тезисы докладов. Петрозаводск, 4—8 июля, 2011, 508, ISBN 978-5-9274-0469-8.
- Sémantique et usus des verbes balkano-slaves 'saisir/attraper' a la lumière des aspects ethnolinguistiques. *Proceedings of the Congress of the International Association of the South-East European Studies*. Paris, 2011. P. 526–534.
- Обряд первого посещения (*полазник*, *First Foot*): структура, семантика и география в европейской перспективе. В: *Праздники и обряды как феномены этнической культуры*. Санкт Петербург, 2011, 59–61.
- The Inner meets the Outer: The Ritual of the First Foot in the wider European Perspective. *The Ritual Year 6. The Inner and the Outer*. Tartu, 2011, 285–300.
- Restructuring of the Ritual Year in Post-Socialist countries. *Folklore, № 47*. Tartu, 2011, 181–184, ISSN 1406-0957.

- Семантика, магия и этические аллюзии одного предиката традиционной культуры славян: *ТАЙКОМ (ТАЙНЫЙ)*. В: *Славянский альманах 2011*. Москва, 2012, 397–408. ISSN 2073-5731.
- The Notion of Fate (Russian *cy∂ьба*) in Slavonic Folk Tradition: An Ethnolinguistic Approach. *Cosmos*, 28. Edinburgh, 154–169, ISSN 0269-8773.
- Славянские соматизмы «кожа» и «шкура» и их вторичные значения (съавт. Е.Л. Березович). В: *Известия РАН. Серия литературы и языка*. 2012, Т. 71. № 6, 12–24, ISSN 1605-7880.
- Татьяне Владимировне Цивьян. Юбилейное. В: *Традиционная культура*, 2012. № 2, 184–186, ISSN 2410-6658.
- Ономастика и аксиология в политике: русская зима 2012 г. В: Этнолингвистика. Ономастика. Этимология. Материалы II Международной науч. конф. Екатеринбург, 8–10 сентября 2012 г. Екатеринбург, 2012. Ч. 1, 137–139, ISBN 978-5-7996-0728-9, ISBN 978-5-7996-0729-6.
- Славянские древности. Этнолингвистический словарь. Сладкий (33–39); Соль (113–119, соавт. К.В. Пьянкова); Судженицы (199–203, соавт. А.А. Плотникова); Судьба (203–208); Тайком (228–231). Москва: Международные отношения, 2012. Т. 5. С (Сказка) Я (Ящерица). 736 с., ISBN: 978-5-7133-1380-7.
- Българският езиков материал в етнолингвистичните и типологичните изследвания: поглед от Москва. В: *Български език. Списание на Института за български език «Професор Любомир Андрейчин» при Българската академия на науките. Приложение*, 2012. Год. LIX, 27–36, pISSN: 0005-4283, eISSN: 2603-3372.
- Rituals and customs as cultural heritage through the eyes of researchers and performers (съавт. С.А. Сиднева). *Folklore. No 50*, 162–167, Tartu. Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Rituaalid ja kombetalitused kui kultuuripärand uurijate ja traditsioonikandjate slime läbi (съавт. С.А. Сиднева). *Mäetagused 50. Diasporaa.* 2012, 204–208, Tartu. Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- The Russian Ritual Year and Folklore through Tourist Advertising. *The Interplay of performance. Performers, researchers, and heritages.* Ljubljana, 2012, 119–136, ISBN: 978-961-254-424-9.
- Ритуалы и обряды как культурное наследие глазами исследователей и носителей традиции (соавт. С.А. Сиднева). В: *Антропологический форум.* 2012, 311–327, ISSN-1815-8870.
- «Миграции» в контексте изучения ритуалов и обрядов. Восьмая международная конференция рабочей группы «Ритуальный год» (SIEF). В: *Антропологический форум*. Online. 17. 2012, 328–342, ISSN-1815-8870.
- Осма международна конференция на работната група «The Ritual Year», посветена на миграциите (съавт. П. X р и с т о в). В: *Българска етнология*. № 3–4. София, 2012, 161–167, Print ISSN: 1310-5213. Online-ISSN: 2367-6892.
- Конференция «Исполнители и исследователи в воссоздании культурного наследия» (соавт. С.А.С и д н е в а). В: *Живая старина*. 2012, № 4, 68–70, ISSN 0204-3432.

Смена ценностных парадигм в России зимой 2011–2012 гг.: О честности. – Koncepty: DOM, EUROPA, WOLNOŚĆ, PRACE, HONOR w aksiosfere Słowian I ich sąsiadów. Warszawa; Lublin, 21–23 listopada 2012, 45–48.

#### 2013

- Смена ценностных парадигм в России в 2011–2013 гг.: от честности к свободе. *Etnolingwistyka. Problemy języka i kultury. 25.* Lublin: Wydawnictwo Universytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2013, 53–68, ISSN: 0860-8032.
- Смена ценностных парадигм в России зимой 2011–2012 гг.: о честности. В: XV Міжнардны з'езд славистаў (Мінск, Беларусь, 20–27 жніўня 2013 г.). Тэзісы дакладаў. Том 1. Мовознаўства. Мінск: Беларуска навука, 2013, 301–303.
- О 'легкости' и 'тяжести'/ трудности' в языке и культуре славян: Этнолингвистический анализ. В: XV Міжнардны з'езд славистаў (Мінск, Беларусь, 20–27 жніўня 2013 г.). Тэзісы дакладаў. Том 1. Мовознаўства. Мінск: Беларуска навука, 2013, 157–158.
- Конференция памяти Татьяны Николаевны Молошной (соавт. П.М. Аркадьев). В: Славяноведение, 2013, № 6, 112-115, ISSN 0132-1366.
- Беля ('несчастье' и др.) в болгарском языке и фольклоре на общебалканском фоне. В: *Slavica Svetlanica. Язык и картина мира. К юбилею С.М. Толстой*. Москва, 2013, 160–168, ISBN 978-5-91674-274-9.
- A Political Meeting as an Urban Festival: Moscow Oppositional Activity of 2011–2013. *Šventės mieste. Santraukos. International Conference "Festivals in the City"*. Vilnius: Edukologija, 2013, 27–28, ISSN 1392-4028.
- Политический митинг как городской праздник: акции московской оппозиции в 2011–2013 гг. Šventės šiuolaikiniame mieste. Festivals in the Modern City. Vilnius: Edukologija, 2013, 90–100, ISSN 1392-4028.
- Аксиология легкого и тяжелого в славянских языках и культурах. В: Материалы Международной науч. конф. «Славянские языки и литературы в синхронии и диахронии» МГУ. 26–28 ноября 2013 года. Москва, 2013, 318–321, ISBN 978-5-317-04611-8.
- Weddings and the Ritual Year in Modern Russia. *The Power of the Mask. The Ritual Year* 5. Kaunas: Vytautas Magnus University, 2013, 55–62, ISBN 22281347.
- [Библиография]. И.А. Седакова. В: *Славянская этнолингвистика. Библиография*. Изд. 4-е, испр. и доп. Москва, 2013, 186–203, ISBN 978-5-91674-263-3.

- XV Международный съезд славистов. Заметки и впечатления участников съезда. B: *Славяноведение*. 2014, № 4, 82-84, ISSN 0132-1366.
- Начало в балканском рождественско-новогоднем календаре: Вступление. Введение. Предисловие. В: Начало. Н αρχή. Fillimi. Începutul ... Рождество и Новый год на Балканах (Материалы круглого стола 25 февраля 2014 года) 2014, 5–14, ISBN 978-5-7576-0327-8.
- Заметки об «оппозиционном» языке Москвы: ономастика и аксиология. В: *Мы не немы*. Тарту, 2014, 221–242, ISBN 978-9949-544-26-4.

- Ritual year in Bulgaria and Russia: traditions and modernity. *Slavia Iaponica. The Japan Society for the Study of Slavic Languages and Literatures*. 2014. Vol. 17, 8–32.
- The Ritual Year of Russian Political "White Ribbon" opposition. *Politics, Feasts, Festivals. The Yearbook of the SIEF Working group on the Ritual Year 9.* Szeged, 2014, 234–243, ISBN 978-963-306-254-8, ISSN 1419-1288.
- Символика на майчиното мляко и кърменето при българите. В: *Епоха. Юбилейна книжка на доцент Мария Иванова.* Велико Търново, 2014, № 4, 34–53.
- Годишнината на списанието: Анкета. В: *Българска етнология*. София, 2014, № 4, 64–67, ISSN 1310–5213, e-ISSN 2367-6892.

- Аксиология старости в традиционной картине мира болгар (на общеславянском фоне). В: *Категория оценки и система ценностей в языке и культуре*. Москва, 2015, 237–259, ISBN 978-5-91674-343-2.
- Bulgarian Personal Names from a Russian Point of View. *Balkanistica* (USA), 28, 2015, 483–501.
- Differentiation of the Ritual Year(s) through Time and Space. [co-author L.S.Fournier]. *Electronic Journal of Folklore*. Tartu. № 60, 2015, 7–15, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Magic of the Ritual Year. *Electronic Journal of Folklore*. Tartu. № 60, 2015, 132–136, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- The notions of "a border", "a foreign country (abroad)" and "a foreigner" in the relations between the USSR (Russia) and Bulgaria. *Venets: The Belogradchik Journal for Local History, Cultural Heritage and Folk Studies.* Vol. 6, N 3, 2015, 289–308, ISSN (print)1314-0426ISSN (online)1314-0256.
- «Начинание» / «неначинание» и балканославянский концепт лени. В: *Балканские чтения 13. Балканский тезаурус: Начало. Тезисы и материалы. 7–9 апреля 2015.* Москва, 2015, 135–143, ISBN 978-5-7576-0336-0.
- Памяти Надежды Васильевны Котовой. В: *Славяноведение*, 2015, № 6, 119–120, ISSN 0132-1366.
- Имя и имена у болгар: специфика болгарского антропонимикона. В: *Материалы III Международной науч. конф. «Этнолингвистика. Ономастика. Этимология». Екатеринбург, 7–11 сентября 2015 г.,* 237–239, ISBN 978-5-7996-1524-6.
- Sacred Time in the Slavic Childbirth rituals: Traditions and Transformations. 11 Annual conference of the SIEF Working group "The Ritual Year". Traditions and Transformation. Kazan; Rostov-on Don, 2015, 50–51, ISSN 2228-1347 ISBN 978-5-519-50417-1.
- Magico-Religious Symbolism of a Candle in the Slavic Calendar Rituals. *The Ritual Year* 10. Magic in Ritual. Ritual in Magic. Innsbruck-Tartu: ELM, 2015, 141–151, ISSN 2228-1347, ISBN 978-9949-544-54-7.
- От редакторов (соавт. М.М. В а л е н ц о в а). В: Уте Дукова. *Наименования демонов в болгарском языке*. Москва: Индрик, 2015, 7–10, ISBN 978-5-91674-382-1.

- Протестните авторалита в Москва през 2012 г.: движение, визуалност и език. В: *Българска етнология. Култури на протест.* София, 2016, 1, 10–31, ISSN 1310–5213, e-ISSN 2367-6892.
- Русско-болгарские праздничные параллели: Воздвижение. В: *Славянский альманах*. Москва, 2016. Вып. 1–2, 322–338, ISSN 2073-5731.
- «Балканский тезаурус»: начало и начала (соавт. Т.В. Цивьян, М.М. Макарцев). В: Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. № 1. Январь-февраль 2016, 98–116, ISSN 0130-0075. (http://vestnik.philol.msu.ru/dcx/2016-contents.pdf).
- Clothes as symbolic and magic objects in the ritual time of the Slavic childbirth customs. *Folklore / Electronic Journal of Folklore*. Tartu, 2016. № 66, 165–175, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Borders in Bulgaria in the light of areal ethnolinguistics. *The Palgrave Handbook of Slavic Languages, Identities and Borders*, 2016, 376–393, ISBN: 978-1137348388.
- The Image of the Russian Language in Bulgaria in the Light of Linguistic and Other Unions. *Colloquia Balkanica. Vol. 4. The image of Russia in the Balkans.* Warszawa, 2016, 129–142, ISBN-10: 8371819722, ISBN-13: 978-8371819728.
- Introduction. Folk Costume in the Ritual Year and Beyond: Heritage, Identity Marker, and Symbolic Object (Co-author: N. Vlaskina). *Folklore / Electronic Journal of Folklore*. 2016. № 66, 7–15, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Foreword (Co-authors: Guzel Stoliarova, Nina Vlaskina). *The Ritual Year.* 11. *Traditions and Transformation.* Moscow, 2016, 5–9, ISSN 2228-1347, ISBN 978-5-519-50417-1 (paper).
- Regulating Customs the 12th Annual International Conference of the SIEF Working group "The Ritual Year", Findhorn (Scotland), 8–12 January 2016 (Co-author: M c K e a n, Th.). Revista română de sociologie", serie nouă, anul XXVII, nr. 1–2. București, 2016, 151–154, ISSN 1224-9262.
- Traditions and Transformations of the Ritual Year. *Folklore / Electronic Journal of Folklore*. Tartu, 2016. № 66, 185–191, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Балканское «начало»: научные встречи и новые проекты. В: Славяноведение, 2016, № 3, 121-125, ISSN 0132-1366.

- Балканские слова-концепты (*мерак* и др.) в Болгарии: взгляд извне и изнутри. В Балканские чтения 14. Балканский тезаурус 2. Балканы извне и изнутри. Москва, 2017, 105–110, ISBN 978-5-7576-0387-2.
- Издания Института болгарского языка и развитие болгаристики в СССР / России. В: Институт за български език «Проф. Любомир Андрейчин». Международна юбилейна конференция. 15 и 16 май 2017 г. Доклади. БАН, София, 204–210, ISBN: 978-954-92489-9-9.
- Дейксис и языковые жесты в пространстве болгарского именослова. В: *Балканский дейксис и балканские (языковые) жесты. Памяти Татьяны Михайловны Николаевой.* Москва, 2017, 38–51, ISBN 978-5-7576-0388-9.

- Native languages cultural heritage and social instrument in migration. *Cultural Heritage* in Migration. Sofia, 2017, 102–115, Print ISSN: 0323-9861, Online-ISSN: 2534-8558.
- Историко-этнологическое исследование военной службы времен социалистической Болгарии. В: *Славянский альманах*, Москва, 2017, № 3–4, 562–566, ISSN 2073-5731.
- О Надежде Васильевне Котовой. В: Язык албанцев Украины в середине двадцатого века. Москва, 2017, 7–10, ISBN 978-5- 9500661-5- 3.
- Юбилеят на Татяна Цивян и XIV Балканска конференция в Института по славяноведение на Руската академия на науките. В: *Български фолклор*. София, 2017, № 4, 146–150, Print ISSN: 0323-9861, Online-ISSN: 2534-8558.

- Болгарские печатные листки-некрологи как тексты: традиции и инновации. В:  $\mathcal{K}u$ -вая старина, 2018, № 1, 2-5, ISSN: 0204-3432.
- Концепт «любовь» в этнолингвистическом освещении (на болгарском и инославянском материале). В: Славянское языкознание. XVI Международный съезд славистов. Белград. 20–27 августа 2018 г. Доклады российской делегации. Москва, 2018, 472–490, ISBN 978-5-7576-0417-6.
- Болгарские словесные формулы как коммуникативные акты в балканском контексте. В: Балканский полилог: коммуникация в культурно-сложных сообществах. Памяти Вячеслава Всеволодовича Иванова. (Материалы круглого стола Balcanica. 6.) Москва, 2018, 122–134, ISSN: 2619-0842, ISBN: 978-5-7576-0425-1.
- Болгарский vs русский православный праздничный год в XXI веке. В: *Чрез минало- то към бъдещото. Сборник в чест на проф. днк Маргарита Карамихова.* София: Просвета, 2018, 97–112, ISBN 978-954-01-3551-9.
- Болгарские представления о homo perfectus (на материале родильной обрядности). В: *Образ человека в языке и культуре*. Москва, 2018, 144–160, ISSN 2619-0834, ISBN 978-5-91674-521-4.
- Аксиологические параметры концепта «Жизнь» в русском и болгарском языках. В: *Славянский мир: язык, литература, культура*. Москва, 2018, 417–420, ISBN 978-5-317-05930-9.
- От редколлегии (съавт. М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян). В: *Балканский полилог:* коммуникация в культурно-сложных сообществах. Памяти Вячеслава Всеволодовича Иванова. (Материалы круглого стола Balcanica. 6.). Москва, 2018, 5–8., ISSN: 2619-0842, ISBN: 978-5-7576-0425-1.

- Балканистика и коммуникативные стратегии: теория и практика. В: *Балканский тезаурус: Коммуникация в культурно-сложных обществах на Балканах.* (*Балканские чтения. 15*). Москва, 2019, 182–186, ISSN 2618-8597.
- Память народно-культурной традиции в современном ритуальном дискурсе. *Etnolingwistyka*. Lublin, 2019, 31, 41–54.
- Нетрадиционные ценности и их традиционные корреляты (2): *карьера, самореализация, лидерство.* В: Этнолингвистика. Ономастика. Этимология: материалы IV

- *Междунар. науч. конф. Екатеринбург, 9–13 сентября 2019 г.* Екатеринбург, 2019, 294–296. ISBN 978-5-7996-2700-3.
- Традиционные и нетрадиционные ценности русских и болгар: проблемы и методы исследования. В: *Взгляд на славянскую аксиологию*. Москва, 2019, 169–184, ISBN 978-5-7576-0428-2.
- Предисловие (съавт. М. К и т а н о в а, П. Же н ю х). В: Взгляд на славянскую аксиологию. Москва, 2019, 7–9, ISBN 978-5-7576-0428-2.
- Аксиология в сопоставительных исследованиях (на примере концепта «жизнь» в русском и болгарском языках). В: *Славянский мир в третьем тысячелетии*. Москва, 2019, Том 14, № 3-4, 130–145, ISSN 2412-6446.
- Вступительное слово. Axiologický výskum slovanských jazykov / Axiological investigation into the Slavic languages. Москва; Братислава, 2019, 7–10, ISBN SÚJS SAV (print) 978-80-89489-41-1.
- Аксиологическое исследование «негативного» на материале этнолингвистических словарей (съавт. К. Мичева-Пейчева). Axiologický výskum slovanských jazykov / Axiological investigation into the Slavic languages. Москва; Братислава, 2019, 83–99. ISBN SÚJS SAV (print) 978-80-89489-41-1.

- Стратегия за изучаване на ценностите в езика и традиционната култура на славяните (съавт. К. Мичева-Пейчева). В: *Аксиологични проблеми на славянските езици (традиции и съвременност)* / Съст. Мария Китанова, Ирина Седакова, Петер Женюх / Ред. Ваня Мичева. София: Издателство на БАН «Професор Марин Дринов», 2020, 133–156, ISBN 9786192450489.
- Introduction (Co-author L.S. Fournier). *Yearbook of Balkan and Baltic Studies. The Ritual Year on the Move: Cultural Settings and Systems of Values*. 2020, 3, 7–13, ISSN 2613-7844 (printed), ISSN 2613-7852 (pdf).
- Traditional and non-traditional values in Russia, Bulgaria and Slovakia: Ethnolinguistic, comparative and historical dimensions (Co-authors: N. Gusev, M. Kitanova, P. Zenuh). Yearbook of Balkan and Baltic Studies. The Ritual Year on the Move: Cultural Settings and Systems of Values. 3. 2020, 109–135, ISSN 2613-7844 (printed), ISSN 2613-7852 (pdf).
- Folklore, Ethnology and Beyond, from the 14th SIEF Congress in Santiago de Compostela (Co-author Al. Novik). *Yearbook of Balkan and Baltic Studies. The Ritual Year on the Move: Cultural Settings and Systems of Values.* 2020, 3, 13–35, ISSN 2613-7844 (printed), ISSN 2613-7852 (pdf).
- Introduction (Co-author N. Vlaskina). Folklore. Electronic Journal of Folklore. 2020. 80. Birthlore and Childhood in Archaic and Modern European Cultures: Beliefs, Rituals, and Texts. 7–11, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Unlived life: the death and funeral of a child in Slavic traditional culture. Folklore. Electronic Journal of Folklore. 2020. 80. Birthlore and Childhood in Archaic and Modern European Cultures: Beliefs, Rituals, and Texts, 47–69, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Московская школа балканской лингвистики: основные вехи (съавт. М.М. Макар-

цев, Т.В. Цивьян). – В: *Балканско езикознание*, 2020, № 2, 60–79, ISSN: 0324-1653.

## 2021

- "Мягкий" 'твердый' в болгарском и русском языках: семантика и лексическая сочетаемость. В: Доклади от международната годишна конференция на Института за български език "Проф. Любомир Андрейчин" (София, 2021 година). II том. София: Издателство на БАН "Проф. Марин Дринов", 2021, Т. 2, 133–141, ISSN 2683-118X; ISSN 2683-1198.
- Перевод с балканского на балканские и небалканские языки (на примере романа Петре М. Андреевского «Пиреј»). В: *Балканские чтения 16. Стратегии межбалканской коммуникации: Перевод. Пересказ. Умолчание.* Москва, 2021, 101–106, ISBN 978-5-91674-625-9.
- *Karakondzho:* Evil Spirits of the Twelve Days of Christmas in the Balkans. *The ritual year 12: Regulating customs*. Aberdeen; Moscow, 2021, 55–74, ISSN 2228-1347, ISBN 978-5-89180-129-5.
- «Непрожитый век»: смерть и погребение ребенка у славян. В: *Живая старина*, 2021, № 2, 5–9, ISSN: 0204-3432 (Print).
- Руската и българската лексика за означаване на раздяла: съпоставителен етнолингвистичен аспект. В: *Български език*, 2021, № 3, 13–29, Print ISSN: 0005-4283, Online ISSN: 2603-3372.
- О специфике ЛСГ «Бедность» и «Богатство» в болгарских диалектах (на материале «Идеографического диалектного словаря болгарского языка»). В: Межкультурное и межъязыковое взаимодействие в пространстве Славии (к 110-летию со дня рождения С.Б. Бернитейна). Москва, 2021, 104—111, ISBN 978-5-7576-0459-6.
- «Идеографски диалектен речник на българския език» как источник для этнолингвистических исследований. В: *Юбилеен сборник в чест на Тодор Бояджиев*. Шумен, 2021, 92–101.
- Кризис как благо: от нетрадиционных ценностей к традиционным. В: *Slavica Slovaca*, 2021, Ročník 56, Číslo 3, 321-331, ISSN: 1336-2364.
- К юбилею Тодора Бояджиева. В: *Славянский мир в третьем тысячелетии*. 2021, № 3–4, p-ISSN 2412-6446, e-ISSN 2782-442X.

- Болгарский антропоним как (балканский) текст. В: *Вопросы ономастики*, 2022, Т. 19, № 3, 83–101, ISSN 1994-2400 (Print), ISSN 1994-2451 (Online).
- Семантическая асимметрия ряда однокоренных прилагательных в болгарском и русском языках. В: Славянские языки в настоящем и прошлом. Памяти Владимира Павловича Гудкова. Москва, 2022, 113–123, ISBN: 978-5-317-06776-2.
- Предисловие (съавт. М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян). В: *Стратегии межбалканской коммуникации: Перевод*. Москва, 2022, 5–13., ISBN 978-5-7576-0468-8.
- Calendric feast bans and the punishment for violating them in the Bulgarian traditional culture. *Folklore. Electronic Journal of Folklore*. Vol. 87, 2022, 15–37, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.

- Rules and Norms, Freedom and Regulation: The 15th Congress of Société Internationale d'Ethnologie et de Folklore (SIEF) (Co-authors A. Novik, A. Kharlamova). *Folklore. Electronic Journal of Folklore.* Vol. 87, 2022, 229–243, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Introduction: Ritual Rules in Changing Circumstances: Break, Adapt or Maintain? (Coauthor L. Fournier). *Folklore. Electronic Journal of Folklore*. Vol. 87, 2022, 7–15, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- How a crisis opens new academic perspectives: The SIEF's Ritual Year Working Group's new webinar series (Co-author I. Stahl). *Folklore/ Electronic Journal of Folklore*. Vol. 87. 2022, 201–214, ISSN 1406-0949.
- Пандемия и новые научные проекты: вебинары «Сезоны» рабочей группы «Ритуальный год» (съавт. И. Сталь). В: Живая старина, 2022, № 2, 69–70, ISSN 0204-3432.
- Модель «женского» времени в традиционном календаре болгар. В: Женщина в сердие Европы: неочевидные аспекты гендерной проблематики в истории и культуре Центральной Европы и сопредельных регионов: Тезисы конференции, Москва, 01–02 ноября 2022 года. Москва, 2022, 48–49.
- A Name of a Holiday as a Problem: Poetic Translation and the Ritual Year. In: Commerce and Tradition. *The 14th Conference of the SIEF Ritual Year Working Group.* 1-4 June, 2022. Abstracts. Published by Institute of Literature, Folklore and Art of the University of Latvia. 2022, 46–47.
- Emily Lyle Jubilee. *Yearbook of Balkan and Baltic studies*. 2022, Vol. 5, № 1, 317–319, ISSN 2613-7844 (printed), ISSN 2613-7852.

- Московская балканистика и семиотика: 1970–1989 (миф, фольклор, обряд) (съоавт. М.М. Макарцев). В: *Balcano-Balto-Slavica и семиотика*. Москва, 2023, 12–26, ISSN 2619-0842, ISBN 978-5-7576-0487-9.
- Предисловие. Междисциплинарная Balcano-Balto-Slavica в свете семиотики. В: *Balcano-Balto-Slavica и семиотика*. Москва, 2023, 5–11, ISSN 2619-0842, ISBN 978-5-7576-0487-9.
- Предисловие. Определенность и неопределенность в языках и культурах Балкан (съавт. М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян). В: *Балканские чтения 17. Определенность и неопределенность в балканских языках и культурах*. Москва, 2023, 8–16, ISBN 978-5-7576-0483-1.
- Реальное и ирреальное в болгарских народных балладах («мать превращает сына в змею / ужа»). В: *Балканские чтения 17. Определенность / неопределенность*. Москва, 2023, 157–162. ISBN 978-5-7576-0483-1.
- Представления о сглазе в болгарских народных балладах: Этнолингвистика и фольклорная поэтика. В: Слово и человек. К 100-летию со дня рождения академика Никиты Ильича Толстого. Москва, 2023, 497–511, ISBN 978-5-91674-692-1.
- Семантиката на основните сетива в стихотворението на Борис Пастернак «Август» (1954 г.): Поетичният свят vs социалистическото всекидневие. В: *Социализмът през петте сетива*. София, 2023, 175–180, ISBN: 978-619-7100-57-0.

- Категория пространства в «тексте рождения» болгар. В: Дети в языке и культуре. Москва, 2023, 107–115, ISBN 978-5-317-07068-7
- Болгарский антропоним во времени и в пространстве. В: *Живая старина*, 2, 2023, 19–23, ISSN: 0204-3432.
- «ЭТО ДРУГАЯ СВЕТЛАНА…»: славянское «говорящее» имя в болгарском контексте. В: Живая старина. 4, 2023, 2–5. ISSN: 0204-3432.
- Предисловие: Взгляд на семиотику из XXI века. В: *Семиотика в прошлом и настоящем* (съавт. М.В. Завьялова, Н.В. Злыднева). Москва, 2023, 6–11, ISBN 978-5-7576-0488-6.
- Болгарский праздничный март и семиотические модели календарного времени. В: Семиотика в прошлом и настоящем. Москва, 2023, 100–123, ISBN 978-5-7576-0488-6.
- Международная конференция «Семиотика в прошлом и настоящем» (съавт. М.В. Завьялова, Н.В. Злыднева). В: *Славяноведение*, 2023, № 3, 137–144, ISSN: 0869-544X.
- Игра по правилам и без: XV Конгресс Международного общества по изучению этнологии и фольклора (съавт. Ал. Новик, М. Рыжова). В: *Антропологический форум*, 56, 2023, 215–232, ISSN-1815-8870.
- Памяти Учителя (съавт. М.М. В а  $\pi$  е н ц о в а). В: *Славяноведение*, 2023, 2, 5–8, ISSN: 0869-544X.
- Õpetaja mälestuseks: Akadeemik Nikita Tolstoi (15.04.1923–27.06.1996) sajandaks sünniaastapäevaks (Co-author M. Valentsova). *Mäetagused. Hüperajakiri*, 2023, No 85, pp. 137–150.
- О комплексном подходе к изучению болгарских антропонимов. В: *LI Международная научная филологическая конференция имени Людмилы Алексеевны Вербицкой.* 14—21 марта 2023, Санкт-Петербург. Сборник тезисов. СПб., 2023, 1219—1221.
- К 100-летию профессора Мирослава Янакиева. В: *Славяноведение*, 4, 2023, 140—143, ISSN: 0869-544X.
- Время и слово: К юбилею Светланы Михайловны Толстой (съавт. М.М. В аленцова). В: *Славяноведение*, 2023, 6, 5–11, ISSN: 0869-544X.
- Svetlana Tolstaja keskendub ajale ja sõnale (Co-author M. Valentsova). Mäetagused, 2023, No 87, pp. 167–169.
- Свободка, Искра: к семантике и семиотике идеологических имен у болгар. В: Свобода на все времена: вечные ценности в мире ограничений и запретов в Центральной Европе и сопредельных регионах XVIII—XX вв. Тезисы конференции. 7—8 ноября 2023 г. Москва, 2023, 44—46, ISBN 978-5-7576-0489-3.

- Именины в Болгарии в свете церковной и секулярной практики. *Известия Уральского государственного университета*. Серия 2. Том 26, № 3, с. 71-86; ISSN: 2227-2283 (Print), ISSN: 2587-6929 (Online)
- Специфика пополнения болгарского именослова: заимствования, словообразование

- и имятворчество. *Вопросы ономастики*, том 21, № 3, с. 117-138, ISSN 1994-2400 (Print), ISSN 1994-2451 (Online)
- ПОЧЕМУ ЖЕНА ОСТАЕТСЯ С МУЖЕМ: болгарский фольклорный нарратив о судьбе. *Живая старина*, том 4, № 124, с. 5-8, ISSN: 0204-3432.
- Этнолингвистика и фольклорная поэтика. «Мать превращает сына в змея». *-Славяноведение*, № 4, с. 4-80, ISSN: 0132-1366 (Print), 0869-544X (Print)
- Руско-български паралели при превода на лексиката със значение 'разделяне' (върху материали от паралелния двуезичен корпус). *Български език*, 71 (2024), с. 183–197; Print ISSN: 0005-4283, Online ISSN: 2603-3372

# РЕДАКТОРСТВО И СЪСТАВИТЕЛСТВО

- Символический язык традиционной культуры. Балканские чтения 2. (Ред. съвм. със С.М. Толстая), Москва, 1993, ISBN 5-201-00762-7.
- Типологические и сопоставительные методы в языкознании. (Ред. съвм. с Т.Н. Мо-лошная), Москва., 1993, ISBN 5-201-00765-1.
- Время в пространстве балкан: Свидетельства языка. (ред. съвм. с Г.П. К л е п и к о в а). Москва, 1994, ISBN 5-900-698-14-9.
- Балканские чтения 4. Греция. Древняя. Средняя. Новая. Тезисы и материалы симпозиума. (съст.), Москва, 1997, ISBN 5-7576-0051-9.
- Мир звучащий и молчащий. Семиотика звука и речи в традиционной культуре славян. (отг. ред. С.М. Толстая, ред. съвм. с Т.А. Агапкина, Л.Г. Невская). Москва, 1997, ISBN 5-85759-065-5.
- Балканские чтения 5. В поисках «балканского» на балканах. Тезисы и материалы симпозиум А. (Ред. съвм. с А.А. Плотникова, Т.В. Цивьян), Москва, 1999, ISBN 5-7576-0083-7.
- Балканские чтения 6. Homo balcanicus. Поведенческие сценарии и культурные роли. (Ред. съвм. с Т.В. Цивьян), Москва, 2001, ISBN 5-7576-0118-3.
- Славянское и балканское языкознание. Человек в пространстве балкан. Поведенческие сценарии и культурные роли. Москва, 2003. (Ред. съвм. с Т.В. Цивьян), ISBN 5-85759-239-9.
- Балканские чтения 7. В поисках «ориентального» на балканах. Тезисы и материалы. Москва, 2003, (Ред. съвм. с Т.В. Цивьян).
- IX конгресс по изучению стран юго-восточной европы (тирана, 30.08-03.09 2004). Доклады российских ученых. -408 стр. (Ред. съвм. с В.К. В ол ков,, А.В. Жугра, А.Ю. Русаков, А.П. Сытов, Т.В. Цивьян), ISBN 5-02-027007-5.
- Язык. Личность. Текст. Сб. Статей к 70-летию чл.-Корр. Т. М. Николаевой. 976 стр. (Ред. съвм. с Т.Н. Молошная, Т.В. Цивьян, Е.С. Яковлева), Москва, 2005, ISBN 5-9551-0103-9.
- Балканские чтения 8. В поисках западного на Балканах. (Ред. съвм. с Т.В. Цивьян). Москва, 2005, ISBN 5-7576-0181-7.
- Фолклористика в Русия. [Съст. и ред.]. В: *Български фолклор*. № 3–4. София, 2006. 176 с. (К. Михайлова), Print ISSN: 0323-9861, Online-ISSN: 2534-8558.

- Словесные формулы славянского мира: метатеория и эмпирия. (отт. ред. Н.Н. Запольская), (Ред. съвм. с Т.М. Николаева), Москва, 2006. 80 с., ISBN 978-5-98604-080-6.
- Восток и запад в балканской картине мира. Сборник памяти в.Н. Топорова. (Ред. съвм. с Т.Н. Свешникова, Т.В. Цивьян), Москва, 2007, ISBN 978-5-85759-405-6.
- Балканские чтения 9. Terra balkanica / Terra slavica. К юбилею татьяны владимировны цивьяН. (Ред. съвм. с Т.М. Николаева (отг. ред.), Т.Н. Свешникова), Москва, 2007, ISBN 978-5-7576-0198-4.
- The ritual year and history (The ritual year 3). STRAŽNICE, 2008. 208 p., ISBN 978-80-86156-98-9.
- Доклады российской делегации. X конгресс по изучению стран Юго-восточной Европы (Париж, 24–26 сентября 2009 г.). Санкт Петербург, 2009. 368 р.
- Балканские чтения 10: переходы. Перемены. Превращения. Тезисы и материалы. 31 Марта 2 АПРЕЛЯ 2009 ГОДА. Москва, 2009. 196 с.
- Мартеница. Mărţişor. Мαρτ'ς. Verore... (материалы круглого стола 25 марта 2008 года). Москва, 2009. 148 стр., ISBN 978-5-7576-0227-1
- Балканский спектр: от света к цвету. Балканские чтения. Тезисы и материалы. (Ред. съвм. с М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян), Москва, 2011. 200 с., ISBN 978-5-7576-0226-4.
- Образ России на балканах: Мифологемы, идеологемы, религиозные, исторические и культурные связи. Доклады российских ученых к научному коллоквиуму Международной ассоциации по изучению стран Юго-Восточной Европы (Варшава, 7–9 ноября 2011). (Ред. съвм. с К.В.Н и к и ф о р о в), 152 с.
- Эволюция ценностей в языках и культураХ. Москва, 2011. 240 с., ISBN 978-5-7576-0246-2.
- Начало. Н αρχή. Fillimi. Începutul ... рождество и новый год на Балканах (Материалы круглого стола 25 февраля 2014 года). (Отг. ред. съвм. с М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян), Москва: «Буки-Веди», 2014. 166 с. ISBN 978-5-7576-0327-8.
- Балканский тезаурус: Начало. (Балканские чтения 13. Тезисы и материалы. 7–9 апреля 2015). Москва: «ПРИНТ ПРО», 2015. Отг. ред. съвм. с М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян), ISBN 978-5-7576-0336-0
- Electronic journal of folklore. № 60. Tartu. 2015, (Co-editor L.S. Fournier), ISSN 1406-0957, e-version ISSN 1406-0949.
- 11 Annual conference of the sief working group "The ritual year", traditions and transformation. Book of abstracts. Kazan; Rostov-on Don, 2015. (Co-editors: G. Stoliarova, N. Vlaskina), ISSN 2228-1347, ISBN 978-5-519-50417-1.
- The ritual year. 11. Tradition and transformatioN. Moscow, 2016. 296 p. (Co-editors: G. Stoliarova, N. Vlaskina), ISSN 2228-1347, ISBN 978-5-519-50417-1 (paper)
- Folklore / electronic journal of folklore. Tartu, 2016. № 66. 208 p. (Co-editor: N. Vlaskina), Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Н.В. Котова. Язык албанцев украины в середине Двадцатого века. Москва, 2017,

- ISBN 978-5-9500661-5-3.
- Балканские чтения 14. Балканский тезаурус -2. Балканы извне и изнутри. Москва, 2017, ISBN 978-5-7576-0387-2.
- Балканский дейксис и Балканские (языковые) жесты. Памяти Татьяны Михайловны Николаевой. Москва, 2017, ISBN 978-5-7576-0388-9.
- Балканский полилог: Коммуникация в культурно-сложных сообществах. Памяти Вячеслава Всеволодовича Иванова. (Материалы круглого стола Balcanica. (Отт. ред. съвм. с М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян),(6). Москва, 2018. 224 с., ISSN: 2619-0842, ISBN: 978-5-7576-0425-1.
- Взгляд на славянскую аксиологию (Ред. съвм. с М. Китанова, П. Женюх). Москва, ИСл. 2019. 268 с., ISBN 978-5-7576-0428-2.
- Axiologický Výskum Slovanských Jazykov / Axiological investigation into the slavic languages (Соред. Peter Žeňuch). Bratislava, Москва, 2019. 224 с., ISBN SÚJS SAV (print), 978-80-89489-41-1.
- Балканский тезаурус: Коммуникация в культурно-сложных обществах на Балканах (Ред. съвм. с М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян), (15). Москва, 2019. 190 стр., ISSN 2618-8597.
- Folklore. Electronic journal of folklore. 2020. 80. Birthlore and childhood in archaic and modern European cultures: Beliefs, rituals, and texts (Co-editor Nina Vlaskina). 256 p., Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Yearbook of Balkan and Baltic studies. The ritual year on the move: cultural settings and systems of values (Co-editor L.S. Fournier). 2020. 3. 256 p., ISSN 2613-7844, printed, ISSN 2613-7852 (pdf).
- Аксиологични проблеми на славянските езици (традиции и съвременност) (съавт. М. Китанова, П. Женюх), (съст.), София: Издателство на БАН "Проф. Марин Дринов", 2020. 268 с., ISBN 9786192450489.
- Балканские чтения 16. Стратегии межбалканской коммуникации: перевод. Пересказ. Умолчание (Ред. съвм. с М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян). Москва, 2021, ISBN 978-5-91674-625-9.
- Folklore. Electronic journal of folklore (Co-editors L.S. Fournier, N. Vlaskina). Vol. 87, 2022, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949
- Yearbook of Balkan and Baltic studies (Co-editors N. Vlaskina, I. Stahl). Sofia, Riga, Tartu, 2022. Vol. 5. № 1, ISSN 2613-7844 (printed), ISSN 2613-7852 (pdf).
- Стратегии межбалканской коммуникации: перевод (Ред. съвм. с М.М. Макарцев, Т.В. Цивьян). Москва, 2022, ISBN 978-5-7576-0468-8.
- Балканские чтения 17. Определенность и неопределенность в Балканских языках и культураХ (Ред. съвм. с М.М. Макарцев). Москва, 2023. 168 стр., ISBN 978-5-7576-0483-1.
- Balcano-Balto-Slavica и семиотика (Ред. съвм. с А.Б. Ипполитова). Москва: Институт славяноведения РАН, 2023. (Материалы круглого стола ЦЛИ Balcanica. 8.). 116 с., ISSN 2619-0842, ISBN 978-5-7576-0487-9.

Семиотика в прошлом и настоящем (Ред. съвм. с М.В. Завьялова, Н.В. Злыднева, А.Б. Ипполитова). Москва: Институт славяноведения РАН, 2023. 384 с., ISBN 978-5-7576-0488-6.

## РЕЦЕНЗИИ

- «Мал золотник, да дорог» новая книга о словацких паремиях [Zuzana Profantova. Little fish are sweet. Selected Writings on Proverbs. Bratislava, 1997]. Живая старина, 1999, № 2, 58–59, ISSN 0204-3432.
- Региональная культура Болгарии [Ловешки край. Материална и духовна култура. София, 1999]. В *Живая старина*, 2000, № 4. 60, ISSN 0204-3432.
- Tolstaya Svetlana M. The Polessian Folk Calendar [Polesskij narodnyj kalendar']. *Cosmos*, *18*, 2002 (2005), 255–256, ISSN 0269-8773.
- Балканизмы и турцизмы: новые подходы к проблеме. В: *Славянский альманах* 2013. Москва, 2014, 554–562, ISSN 2073-5731.
- Новые достижения московской этнолингвистики, или Все о славянском свадебном обряде. В: *Славянский альманах* 2014. Москва, 2014. Вып. 1–2., 347–352, ISSN 2073-5731.
- Fath me Myuhtar-May. "Identity, Nationalism, and Cultural Heritage under Siege: Five Narratives of Pomak Heritage from Forced Renaming to Weddings" [Balkan Studies Library volume 14] (Leiden and Boston: Brill, 2014), 278 pp.– *Acta Slavica Iaponica*. Tomus 37. Sapporo, 2016. P. 135–137, ISSN: 02883503.
- Исследование погребальной обрядности болгар и влахов (в свете развития этнографии в Болгарии). В: *Славянский альманах*. Москва, 2016, Вып. 1–2, 409–416, ISSN 2073-5731.
- Валенцова М.М. Народный календарь чехов и словаков. Этнолингвистический аспект. М., 2016. 616 стр. В: *Славяноведение*. Москва, 2016. 1, 86–88, ISSN 0132-1366.
- О специях, вкусах и запахах на Балканах: новая книга по этнолингвистике. В: *Славянский альманах*. Москва, 2018. Вып. 1–2, 394–396, ISSN 2073-5731.
- Новая книга о болгарской народной религиозности. В: *Славяноведение*. Москва, 2018, № 6, 117–119, ISSN: 0132-1366 (Print), 0869-544X (Print).
- 3. Барболова, М. Симеонова, М. Китанова, Н. Мутафчиева, П. Легурска. Речник на народната духовна култура на българите. София, 2018. 504 стр. В: Славяноведение, 2019, № 6, 136–138, ISSN: 0132-1366 (Print), 0869-544X (Print).
- «Словарь македонской традиционной культуры» Л. Макарийоской в контексте современной славянской этнолингвистической лексикографии. В: *Славянский мир в третьем тысячелетии*, 2020, Т. 15, № 1–2, 179–186, p-ISSN 2412-6446, e-ISSN 2782-442X.
- Славянский дендрарий в этнолингвистическом освещении. *Славянский альманах*, 2020, 1–2, 511–518, ISSN 2073-5731.
- Slavic Arboretum in the Light of Ethnolinguistics. *Folklore*. *Electronic Journal of Folklore*, 80, 2020, 251–255, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.

#### **ХРОНИКИ**

- Международный симпозиум «Политика и народная религия». В: *Живая старина*, 2000, № 1, 61, ISSN 0204-3432.
- Семинар «Гендер и генерация в народной религии». В: *Живая старина*, 2003, № 1, 62–63, ISSN 0204-3432.
- Международный семинар по народной религии. В: Живая старина, 2006, № 4, 60—61, ISSN 0204-3432.
- Международная конференция «Календарная обрядность». В: *Живая старина*, 2006, № 2, 60, ISSN 0204-3432.
- Годовой цикл обрядов в их разнообразии. В: Живая старина, 2007, № 1, 60–61, ISSN 0204-3432.
- Report on The Ritual and History. Third Conference of the Ritual Year Working Group. Straznice, 24–29 May, 2007. Newsletter SIEF (International Society for Ethnology and Folklore). Vol. 6. № 1. Amsterdam, 2007, 11–13.
- Городские праздники в эпоху перемен. В: *Антропологический форум*. СПб., 2014, 21, 353–365, ISSN-1815-8870.
- Утопии, реальность и культурное наследие в этнографии XXI века (съавт. Н. В л а с к и н а, Д.С. Ермолин, А.А.Новик, С.И. Рыжакова). В: *Антропологический форум*, 2015, Декабрь, 251–273, ISSN-1815-8870.
- Магия в ритуалах. Ритуалы в магии. В: *Живая старина*, 2015, № 2, 64–65, ISSN 0204-3432.
- Традиции и трансформации ритуального года. *Живая старина*, 2015, № 4, 68–70, ISSN 0204-3432.
- The Serbian Language as Viewed by the East and the West: Synchrony, Diachrony, and Typology. Sapporo, 2015. 252 s. [Сербский язык. Взгляд с Востока и Запада: синхрония, диахрония и типология]. В: *Славяноведение*, 2016, № 4, 106–109, ISSN 0132-1366.
- Comparative mythology on Earth and Humankind: past, present and future (съавт. M. Valentsova). *Folklore. Electronic Journal of Folklore*. Vol. 74, Print ISSN: 1406-0957, Online-ISSN: 1406-0949.
- Праздничная урбанистика: теория и практика, традиция и креатив (съавт. А. Новик, А. Дугушина). В: *Антропологический форум*, 2019, № 41, 183–206, ISSN-1815-8870.
- Круглый стол «Взгляд на славянскую аксиологию» (съавт. М.М. В а л е н ц о в а). В: Славянский альманах, 2019, Вып. 1–2, 558–567, ISSN 2073-5731.
- Городские праздники в динамике. В: *Живая старина*, 2019, № 4, 62–64, ISSN 0204-3432.
- Лингвистическая конференция в Институте болгарского языка БАН. В: *Славянове- дение*, 2021, 6, 143–147; ISSN: 0132-1366 (Print), 0869-544X (Print).
- Балканские чтения-16 в Москве (съаавт. А.А. Новик). В: *Съпоставително ези-кознание*, 2021, № 2–3, 124–133, ISSN 0204 8701 (печатно издание), ISSN 3033-

- 0440 (онлайн издание).
- Болгарская конференция по этнологии социализма: сенсорика будней и праздников. В: *Славянский мир в третьем тысячелетии*. Москва, 2022. Т. 17/1–2, 2022, 236–242, p-ISSN 2412-6446, e-ISSN 2782-442X.
- A Bulgarian Conference. On The Ethnology Of Socialism: Five Senses in Everyday and Festive Life. Yearbook of Balkan and Baltic studies. 2022. Vol. 5, № 1, 311–316, ISSN 2613-7844 (printed), ISSN 2613-7852 (pdf).

# ПРЕВОДИ

- [Превод от бълг.] *Р. Попов.* «Безумные» (*лудите*) недели в календарном цикле болгар. В: *Признаковое пространство культуры*. Москва, 2002, 86–103, ISBN 5-85759-199-6.
- [Превод от бълг.] *П. Христов*. Семейно-родовое жертвоприношение в регионах болгарско-сербского пограничья. В: *Славянское и балканское языкознание*. Москва, 2003, 249–268, ISBN 5-85759-239-9.
- [Превод от бълг.] А. Иванова. Образ Османской империи в болгарских летописных заметках. В: Балканские чтения 7. Москва, 2003, 165–167.
- [Превод от бълг.] *К. Михайлова.* О семантике странствующего певца-нищего в славянской народной культуре. В: Язык культуры: семантика и грамматика: К 80-летию академика Никиты Ильича Толстого (1923–1996). Москва, 2004, 138–157, ISBN 5-85759-280-X.
- [Превод на англ.] Tolstoy Nikita I. Magic Circle of Time. *Cosmos*, *18*, 2005 (2002), 193–206, ISSN 0269-8773.
- [Превод на англ.] Tolstaya Sv. Rites for providing and stopping rain in Slavonic folk tradition. *Cosmos*, December, 2001, Vol. 12, № 2. Edinburgh, 2005, 179–195, ISSN 0269-8773.
- [Превод от англ.] *Лайл Э.* «Галосхинс»: шотландское народное календарное представление о смерти и воскресении. В: *Живая старина*, 2006, № 4, 9–12, ISSN 0204-3432.
- [Превод от бълг.] Мишкова И. Просфоры на болгарской земле. В: *Живая старина*, 2008, № 2, 26–29, ISSN 0204-3432.
- [Превод от бълг.] *Попов Р.* Родственные отношения святых в календарной традиции болгар. В: *Категория родства в языке и культуре*. Москва, 2009, 170–183, ISBN 978-5-91674-065-3.
- [Превод от бълг.] *Китанова М.* Материалы к словарю болгарской терминологии родства. В: *Категория родства в языке и культуре*. Москва, 2009, 279–302, ISBN 978-5-91674-065-3.
- [Превод от англ.] Ганнелл Т. (Terry Gunnell). Образ Повелительницы горы (*Fjallkonan*) в исландской национальной традиции (съавт. Н. В л а с к и н а). В: Живая старина, 2016, № 4, 34–37, ISSN 0204-3432.
- [Превод от бълг.] *М. Котева*. Кулинарная терминология в болгарских диалектах и ее лингвогеографическая проекция в «Общеславянском лингвистическом атласе» (Ономасиологические и словообразовательные модели). В: *Труды Института*

- русского языка им. В.В. Виноградова. XV. Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 2015–2017. Москва, 2018, 135–149, ISSN 2311-150X.
- [Превод от бълг.] *Мария Китанова*. Аксиологические аспекты некоторых моделей эвфемизации в болгарском языке и традиционной болгарской культуре. В: *Взгляд на славянскую аксиологию*. Москва, 2019, 159–168, ISBN 978-5-7576-0428-2.
- [Превод от бълг.] *Ваня Мичева*. Храбрость как ценность в древнеболгарских классических произведениях. В: *Взгляд на славянскую аксиологию*. Москва, 2019, 49–60, ISBN 978-5-7576-0428-2.
- [Превод от бълг.] *Калина Мичева-Пейчева*. Аксиологические аспекты концепта любовь. В: *Взгляд на славянскую аксиологию*. Москва, 2019, 184–195, ISBN 978-5-7576-0428-2.

Compiled by: Assoc. Prof. Maya Alexandrova, PhD

ORCID: 0000-0002-7881-9521

Department of General, Indo-European and Balkan Linguistics Sofia University "St. Kliment Ohridski" Sofia, Bulgaria

e-mail: mayaalexandrova2017@gmail.com